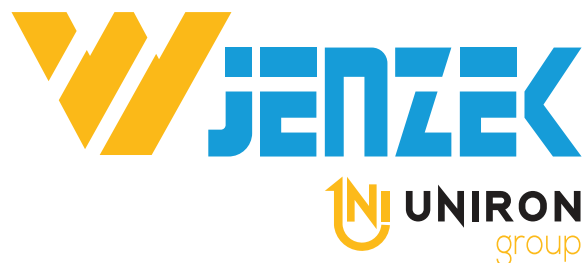


Český výrobek



TRANSPORTNÍ BOX PRO NOSIČ KOL **TRANSPORT BOX FOR BIKE CARRIER**

AP3(+1) / AV3(+1)

MONTÁŽNÍ NÁVOD
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CZ

EN

ZÁSADY A INFORMACE PRO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ SESTAVY NOSIČE KOL ALFA PLUS/VARIANT 3 A 3+1 S TRANSPORTNÍM BOXEM

Upozornění:

Transportní box Wjenzek je striktně určen k montáži na nosiče kol Wjenzek, ALFA plus/Variant 3 a ALFA plus/Variant 3+1

Doporučení výrobce:

Doporučujeme před započítím montáže boxu již mít nosič kol upevněný na tažném zařízení a to tak, jak ukládáme jako výrobce. Důvodem je, že při dalším postupu je již podstatně snadnější přístup k upínacím prvkům. Nosič ale jde sejmout, či nasadit a upevnit i s namontovaným boxem. Nosiče jsou standardně vybaveny 13 pólovým konektorem.

Postup montáže

Kompletace boxu:

Po vybalení je nutno ze spodní strany boxu namontovat upínací kotvy tak, aby bylo možno transportní box nasadit a zajistit na nosiči AP3 (AV3) či AP3+1 (AV3+1). Součástí balení jsou dvě kotvy přední a dvě kotvy zadní (pravá a levá), spolu se spojovacím materiálem potřebným k montáži. Každá kotva je připevněna pomocí šroubu s podložkami a samojistnou maticí, na kterou po utažení nasadíme ještě plastovou krytku. Zadní kotvy, které jsou určeny k připevnění zadní části boxu k trubkám, původně nesoucím rám s upínkami, je potřeba zajistit i shora. Součástí balení jsou dvě ruční matice, z nichž jedna je určena právě pro toto použití. Druhou ruční matici použijeme k výměně za uzamykatelnou matici z upínky kola, kterou při použití boxu jinak nevyužijeme. Tuto uzam. matici pak rovněž použijeme k připevnění kotvy na jedné straně shora. Po připevnění boxu na nosič a uzamčení všech matic tak není možno box i s nákladem demontovat bez klíče, což výrazně snižuje riziko odcizení. **Viz obrázkový návod.**

Montáž boxu na nosič kol:

Před vlastním usazením a montáží boxu je nutné z nosiče kol demontovat rám nesoucí svěrky upínání rámu kol, přičemž matice z rámu použijeme k připevnění zadních kotev boxu k nosiči. Dále je potřeba mít vytažené plastové pásky z přezek na posledním nosníku (tj. hned za světly). Následně můžeme přistoupit k montáži. Box usadíme kruhovými dosedy do připravených žlabů posledního nosníku a druhou stranu ustavíme a zajistíme šrouby s maticemi, použitými z rámu. Obecně lze využít při montáži boxu na nosič dostupné uzamykatelné matice z celého nosiče kol, neboť jsou sjednoceny na jeden klíč. Následně opásáme plastové upínací pásky kolem kruhových dosedů, provlečeme sponou a upneme. Postup je tedy naprosto stejný jako se upínají kola bicyklu. Je možné duplicitní upnutí upínacím páskem, je však potřeba si tyto pásky se sponami přikoupit, případně přemontovat z ostatních pozic. Toto duplicitní upnutí však není provozní nutností. Po provedení výše uvedených úkonů je bezpodmínečně nutné vše ještě jednou zkontrolovat, jednak pohledem celkové upnutí na nosiči, tak následně fyzicky pohybem vpřed, vzad a do stran pevnost upnutí boxu. V případě vůle je třeba ji lokalizovat a provést nápravu v upnutí. **Viz obrázkový návod.**

UPOZORNĚNÍ PRO PROVOZ S TRANSPORTNÍM BOXEM

Výrobce jednoznačně upozorňuje, že provozování boxu plně podléhá povinnostem, jak stanoví platný **Zákon o provozu na pozemních komunikacích**, hovořící o **Přepravě nákladů**, z něhož především citujeme:

„Náklad musí být na vozidle umístěn a upevněn tak, aby byla zajištěna stabilita a ovladatelnost vozidla a aby neohrožoval bezpečnost provozu na pozemních komunikacích, neznečišťoval nebo nepoškozoval pozemní komunikaci, nezpůsobil nadměrný hluk, neznečišťoval ovzduší a nezakrýval stanovené osvětlení, odrazky a registrační značku, rozpoznávací značku státu a vyznačení nejvyšší povolené rychlosti; to platí i pro zařízení sloužící k upevnění a ochraně nákladu, jako jsou například plachta, řetězy nebo lana. Předměty, které lze snadno přehlédnout, jako jsou například jednotlivé tyče nebo roury, nesmějí po straně vyčnívat.“

Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nesprávné používání boxu a dále za používání, které by bylo v rozporu s platným **Zákonem o provozu na pozemních komunikacích**.

Vlastní nosič kol **musí být** pro provoz na pozemních komunikacích **vybaven schválenou SPZ** vozidla, na kterém je namontován a to buď přestavěním ze zádi vozidla na záď nosiče, nebo třetí SPZ, kterou vydá na žádost a za správný poplatek příslušný odbor dopravy, u kterého je vozidlo evidováno. Pozor třetí **SPZ je nepřenosná**, patří pouze k danému evidovanému vozidlu.

Doporučení výrobce:

Doporučujeme mít náklad v boxu dobře váhově rozmístěn, to znamená těžší části blíže automobilu a ve střední části boxu, vše mít řádně upnuto proti pohybu. V době jízdy musí být box řádně uzavřen, zamčen.

V boxu výslovně nedoporučujeme přepravovat předměty, které mají ostré hrany, ocelové nebezpečné předměty, hořlavé a těkavé látky, žíraviny, plyny a živá zvířata.

Box nevystavujte zbytečně nadměrnému slunečnímu záření.

Upozorňujeme, že box, tak jako automobil, není trezor, a tedy neponechávejte v něm žádné doklady a jiné cennosti.

Maximální doporučená rychlost jízdy s nosičem a boxem je **130 km/h**.

Doporučujeme maximální rychlost vždy přizpůsobit povaze přepravovaného nákladu tak, aby jeho přeprava byla bezpečná.

Box skladujte na tmavém místě a rovné podložce, aby nedocházelo k jeho deformacím. Udržujte jej v čistotě. K povrchovému ošetření je možné použít vhodnou autokosmetiku pro plastové díly.

GUIDELINES AND INFORMATION FOR THE CORRECT USE OF THE ALFA PLUS/VARIANT 3 AND 3+1 BICYCLE CARRIER WITH TRANSPORT BOX

Warning:

The Wjenzek transport box is strictly intended for mounting on Wjenzek, ALFA plus/Variant 3, and ALFA plus/Variant 3+1 bike carriers.

Manufacturer's recommendation:

Before starting to install the box, we recommend that you have the bike rack already attached to the tow bar, as specified by the manufacturer. The reason is that it is much easier to access the fasteners during the next step. However, the carrier can be removed or attached and secured even with the box mounted. The carriers are equipped with a 13-pin connector as standard.

Mounting procedure:

Assembling the box:

After unpacking, it is necessary to mount the clamping underside on the bottom of the box so that the transport box can be placed and secured on the AP3 (AV3) or AP3+1 (AV3+1) carrier. The package includes two front anchors and two rear anchors (right and left), along with the connecting material needed for assembly. Each anchor is attached with a screw with washers and a self-locking nut, onto which we place a plastic cap after tightening. The rear anchors, which are designed to attach the rear part of the box to the tubes that originally supported the frame with clamps, must also be secured from above. The package includes two hand nuts, one of which is designed specifically for this purpose. The second hand nut is used to replace the lockable nut from the wheel clamp, which is otherwise not used when using the box. This lockable nut is then also used to attach the anchor on one side from above. After attaching the box to the carrier and locking all the nuts, it is not possible to remove the box and its contents without a key, which significantly reduces the risk of theft.

See the illustrated instructions.

Mounting the box on the bike rack:

Before actually seating and mounting the box, it is necessary to remove the frame holding the bike rack clamps from the bike rack, using the nuts from the frame to attach the rear anchors of the box to the rack. Next, remove the plastic straps from the brackets on the last beam (i.e. just behind the lights). You can then proceed with the installation. Place the box with its circular bases into the prepared grooves on the last beam and secure the other side with the bolts and nuts used on the frame. In general, when mounting the box on the carrier, you can use the available lockable nuts from the entire bike carrier, as they are unified with one key. Then wrap the plastic straps around the front anchors, thread them through the buckle, and tighten. The procedure is therefore exactly the same as when securing bicycle wheels. It is possible to use duplicate fastening straps, but it is necessary to purchase these straps with clips or reinstall them from other positions. However, this duplicate fastening is not a operational necessity. After performing the above steps, it is essential to check everything again, both by visually inspecting the overall fastening on the carrier and then physically moving the box forward, backward, and sideways to check the tightness of the fastening. If there is any slack, it must be located and the fastening corrected. **See the illustrated instructions.**

CAUTION FOR OPERATION WITH TRANSPORT BOX

The manufacturer expressly points out that the operation of the box is fully subject to the obligations set forth in the applicable **Law on Road Traffic**, which refers to the **Carriage of cargo**, from which we quote in particular:

"The load must be placed and secured on the vehicle in such a way as to ensure the stability and maneuverability of the vehicle and not to endanger road safety, pollute or damage the road, cause excessive noise, pollute the air, or obscure the specified lighting, reflectors, and registration plate, country identification mark, and maximum speed limit sign; this also applies to devices used to secure and protect cargo, such as tarpaulins, chains, or ropes. Objects that are easily overlooked, such as individual rods or pipes, must not protrude from the side."

The manufacturer accepts no responsibility for incorrect use of the box or for use that would be in violation of the applicable **Road Traffic Act**.

The bike rack itself **must be equipped with an approved license plate** of the vehicle on which it is mounted in order to be used on public roads. This can be done either by transferring the license plate from the rear of the vehicle to the rear of the rack, or by obtaining a third license plate, which is issued upon request and for an administrative fee by the relevant transport department where the vehicle is registered. Please note that the third **license plate is non-transferable** and belongs only to the registered vehicle.

Manufacturer's recommendation:

We recommend distributing the load evenly in the box, i.e. placing heavier items closer to the vehicle and in the middle of the box, and securing everything properly to prevent movement. The box must be properly closed and locked during transport.

We expressly do not recommend transporting items with sharp edges, dangerous steel objects, flammable and volatile substances, corrosive substances, gases, and live animals in the box.

Do not expose the box to excessive sunlight unnecessarily.

Please note that the box, like a car, is not a safe, so do not leave any documents or other valuables in it.

The maximum recommended speed when driving with the carrier and box is **130 km/h**.

We recommend always adjusting the maximum speed to the nature of the cargo being transported so that its transport is safe.

Store the box in a dark place on a flat surface to prevent deformation. Keep it clean. For surface treatment, you can use suitable car care products for plastic parts.

Transportní box / Transport Box



Nářadí / Tools

Křížový šroubovák
Screwdriver



Klíč
Wrench



1

Matice/Nut M6

4X



2

Šroub/Screw M6 x 45

4X



3

Podložka/Washer M6

8X



4

Krytka/Cover M6

4X



5

Kotva přední - pravá
Front anchor - right

1X



6

Kotva přední - levá
Front anchor - left

1X



7

Kotva zadní - levá
Rear anchor - left

1X



8

Kotva zadní - pravá
Rear anchor - right

1X



9

Ruční matice M8
Plastic nut M8

2X

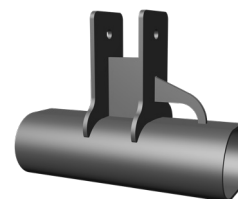


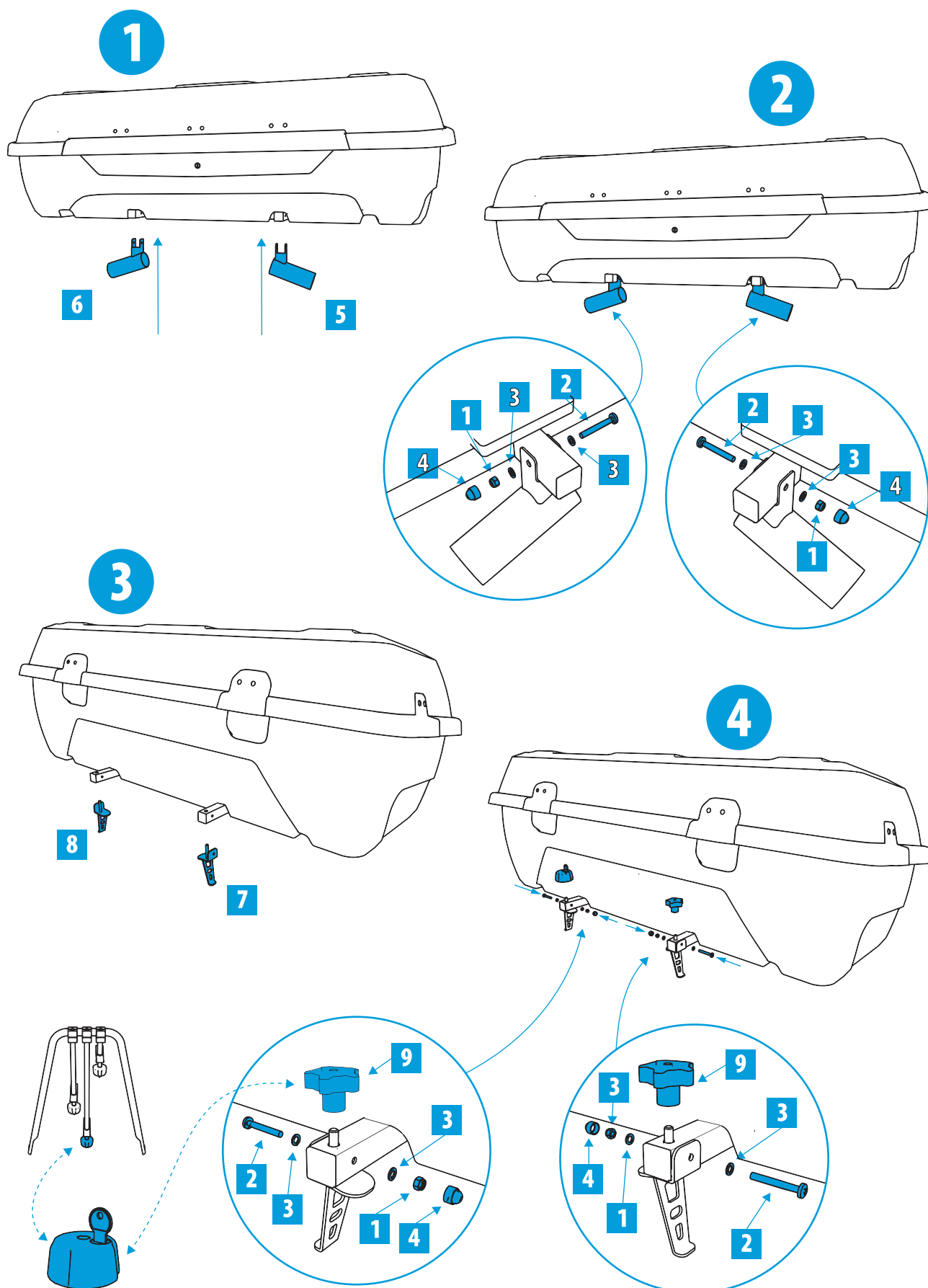
Pro nosič kol VARIANT / For VARIANT bike carrier

5 6

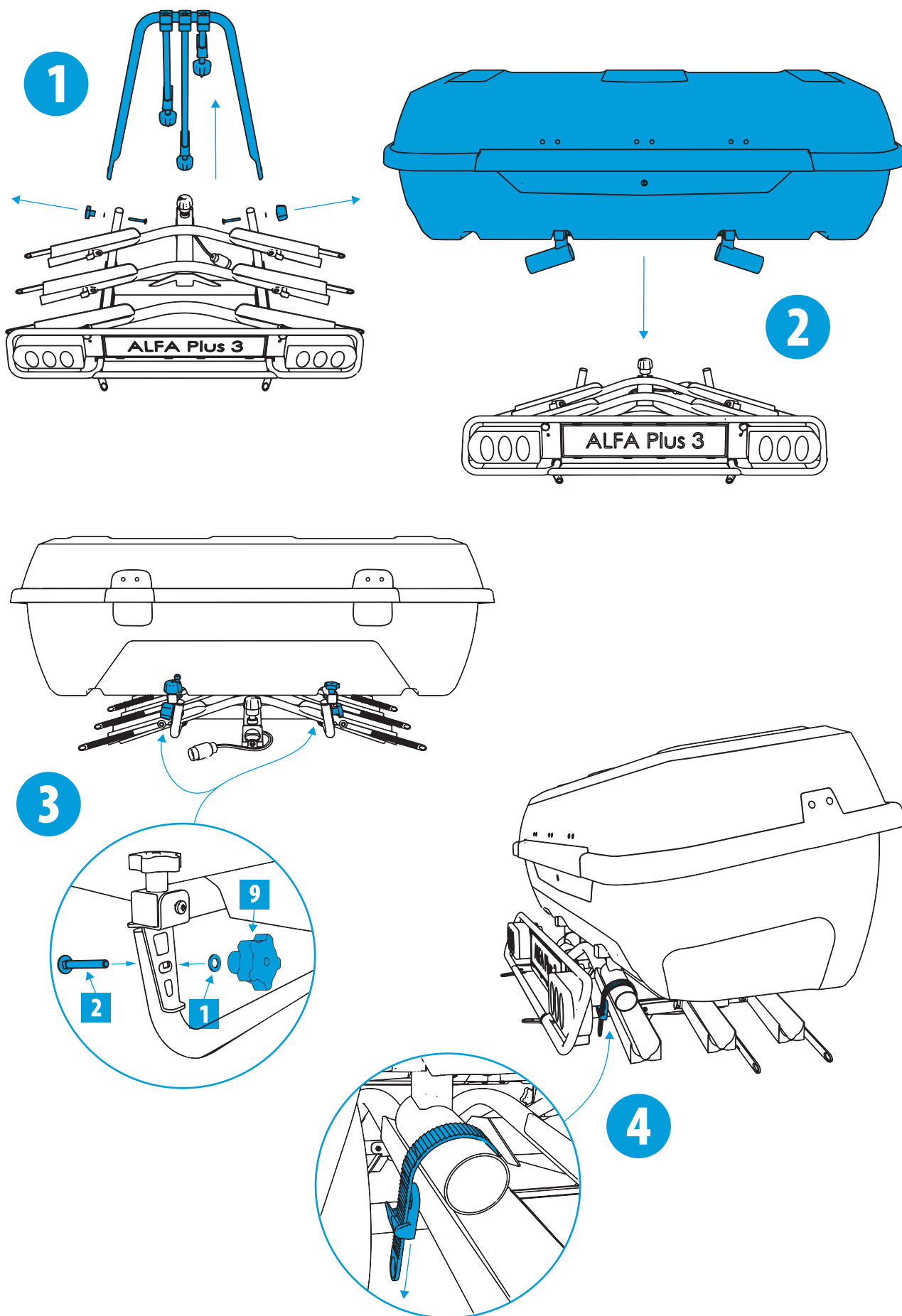
Kotva přední - levá, pravá
Front anchor - left, right

2X





i Lze použít uzamíkatelnou matici z rámu nosiče kol
A lockable nut from the bike carrier frame can be used



POZNÁMKY / NOTE:



Výrobce / Manufacturer:

Wjenzek s. r. o.
Opavská 427
747 31 Velké Hoštice

IČ: 28605624
IČO: CZ28605624

+ 420 553 764 220
+ 420 774 218 682
info@wjenzek.com
www.wjenzek.com